

Bestway

www.bestwaycorp.com

Lay-Z-Spa™

Pozrite sa na kanál YouTube spoločnosti Bestway 

**PRE INŠTRUKTÁŽNE VIDEÁ
NAVŠTÍVTE PROSÍM ADRESU**

bestwaycorp.com/support



303021219807

OBSAH

1. Bezpečnostné pokyny	P2
2. Montáž	P8
3. Prevádzka čerpadla	P12
4. Údržba	P13
5. Riešenie problémov	P15



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred inštaláciou a používaním vírivky si pozorne prečítajte, pochopíte a dodržiavajte všetky informácie, ktoré sú obsiahnuté v tejto príručke používateľa.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY - PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.

UPOZORNENIE:

- Vírivka sa dodáva s izolačným transformátorom alebo je napájaná cez prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom maximálne 30mA.
 - Vírivka musí byť pripojená k uzemnenej sieťovej zásuvke s napájacím káblom vybaveným zástrčkou a prúdovým chráničom (PRCD) s vypínacím prúdom 10 mA.
 - Pred každým použitím je potrebné čerpadlo testovať v súlade s pokynmi čerpadla.
 - Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca či podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
 - Aby ste znížili nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom, nepoužívajte na pripojenie jednotky k napájaniu predlžovacie káble. Zabezpečte správne umiestnenú zásuvku.
 - Pri používaní sa nesmie žiadna časť spotrebiča nachádzať nad vírivkou.
 - Diely obsahujúce pohybujúce sa časti, okrem dielov dodávaných s bezpečnostným mimoriadne nízkym napätím maximálne 12 V, musia byť mimo dosah osoby v bazéne; diely obsahujúce elektrické súčiastky okrem zariadení na diaľkové ovládanie sa musia nachádzať alebo musia byť umiestnené či pripevnené tak, aby nemohli spadnúť do bazéna.
 - Vírivka musí byť zapojená do uzemneného zdroja elektrickej energie.
 - **UPOZORNENIE: Zásuvku vždy uchovávajte v suchu. Zapájanie mokrej zásuvky je prísne zakázané!**
 - Zástrčku je potrebné zapájať iba priamo do nástennej zásuvky pevného elektrického rozvodu.
 - Po inštalácii vírivky je potrebné, aby bola zásuvka prístupná.
- POZOR:** Aby sa zabránilo riziku v dôsledku náhodného resetovania

tepelnej ochrany, toto zariadenie sa nesmie napájať cez externé spínacie zariadenie, ako je časovač, ani pripájať do obvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína podľa dodávky vody.

Po používaní vírivky počas 3-5 rokov, by ste sa mali obrátiť na vášho miestneho kvalifikovaného servisného technika, aby bola zabezpečená bezpečnosť a správny chod vírivky. Hlavné komponenty, ako sú ohrevné prvky, motor fúkania vzduchu a nevratné ventily v elektrickej jednotke musia skontrolovať a (v prípade potreby) vymeniť odborníci.

• **ABY STE ZABRÁNILI PORANENIU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEPOUŽÍVAJTE VÍRIVKU V DAŽDI, V BÚRKE ALEBO KEĎ SA BLÝSKA.**

- Pokiaľ ste vo vírivke, nepoužívajte kontaktné šošovky.
- V priebehu chemickej údržby nepoužívajte vírivku.
- Nepoužívajte predlžovacie káble.
- Zariadenie nezapájajte ani neodpájajte zo zástrčky mokrými rukami.
- Spotrebič vždy odpojte zo zástrčky:
 - pred čistením alebo inou údržbou
 - pokiaľ ho v priebehu dovolenky necháte bez dozoru
- Pokiaľ sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, ako napríklad v zime, vírivku či súpravu bazéna je potrebné demontovať a uskladniť v dome.
- Z bezpečnostných dôvodov používajte iba príslušenstvo dodané alebo schválené výrobcom vírivky.
- Vírivku neumiestňujte na klzký povrch a pred inštaláciou sa uistite, že povrch je bez ostrých predmetov.
- Žiadny elektrický spotrebič ako je svetlo, telefón, rádio alebo televízia nikdy neumiestňujte bližšie ako 2 m od vírivky.
- **Pozor:** Pred použitím spotrebiča a každou inštaláciou alebo opakovanou montážou si prečítajte pokyny.
- Pokyny si odložte na bezpečné miesto. Pokiaľ pokyny nemôžete nájsť, kontaktujte prosím výrobcu alebo sa pozrite na jeho webové stránky: www.bestwaycorp.com
- **UPOZORNENIE: Z dôvodu elektrickej bezpečnosti je do napájacieho kábla zabudované zariadenie PRCD. Pokiaľ sa zistí únik prúdu vyšší ako 10 mA, spotrebič sa odpojí od prívodu elektrickej energie. V takom prípade prosím produkt okamžite odpojte a prestaňte ho používať. Produkt sami neresetujte. Pre kontrolu a opravy spotrebiča sa musíte obrátiť na miestneho servisného zástupcu.**
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či

nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, alebo pokiaľ im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča, a pokiaľ chápu súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. (Pre trh EU)

- Čistenie a používateľskú údržbu spotrebiča musí vykonávať osoba staršia ako 18 rokov, ktorá pozná riziká poranenia elektrickým prúdom. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny na používanie spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa s týmto spotrebičom nebudú hrať. (Pre trhy mimo EU)
- Voda deti priťahuje; po každom použití nainštalujte kryt vírivky.
- Kábel nezakopávajte do zeme. Kábel označte, aby ste zabránili jeho poškodeniu sekačkami na trávu, plotostrihmi a ďalším vybavením.
- **NEBEZPEČENSTVO** - Riziko náhodného utopenia (najmä deti mladšie ako 5 rokov). Je potrebné postupovať opatrne, aby sa zabránilo neoprávnenému prístupu detí do vírivky. Toto môže byť dosiahnuté dohľadom dospelaj osoby, ktorá zabezpečí prístup k vírivke alebo inštaláciou bezpečnostného zariadenia na ochranu pred vstupom do vírivky. Aby ste predišli nehodám počas používania vírivky, zabezpečte, aby deti boli pod neustálym dohľadom dospelaj osoby.
- **NEBEZPEČENSTVO** - riziko poranenia. Sacie armatúry v tejto vírivke sú dimenzované tak, aby zodpovedali špecifickému prietoku vody vytvorenému čerpadlom. Ak je potrebné vymeniť sacie armatúry alebo čerpadlo, uistite sa, že sú prietokové rýchlosti kompatibilné. Nikdy neprevádzkujte vírivku, ak sú sacie armatúry zlomené alebo chýbajú. Nikdy nevymieňajte saciu armatúru za menšiu, ako je prietoková rýchlosť vyznačená na pôvodnej sacej armatúre.
- **RIZIKO PORANENIA**. Vírivku nikdy nepoužívajte, pokiaľ sú napúšťacie alebo vypúšťacie potrubia prasknuté alebo ak chýbajú. Napúšťacie/vypúšťacie potrubia sa nesnažte vymieňať. Vždy sa obráťte na mieste servisné stredisko.
- **RIZIKO PORANENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM**. Nainštalujte minimálne 2 m od všetkých kovových povrchov.
- **RIZIKO PORANENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM**. Nikdy nepoužívajte žiadny elektrický spotrebič, pokiaľ ste vo vírivke alebo pokiaľ je vaše telo vlhké. Žiadny elektrický spotrebič ako je svetlo, telefón, rádio alebo televíziu nikdy neumiestňujte bližšie ako 2 m od vírivky.

- V priebehu tehotenstva môže ponáranie sa do horúcej vody spôsobiť poškodenie plodu. Nepretržitá doba pobytu vo vírivke je maximálne 10 minút.
- **OBMEDZENIE RIZIKA PORANENIA:**
 - A. Voda vo vírivke by nemala byť teplejšia ako 40 °C (104 °F). Teplota vody od 38 °C (100 °F) do 40 °C (104 °F) sa považuje za bezpečnú pre zdravú dospelú osobu. Nižšie teploty sa odporúčajú pre mladšie deti a pokiaľ sa vírivka používa dlhšie ako 10 minút.
 - B. Pretože vysoká teplota vody je spojená s vysokou pravdepodobnosťou poškodenia plodu v prvých mesiacoch tehotenstva, tehotné či potenciálne tehotné ženy by mali používať teplotu vody vo vírivke maximálne 38 °C (100 °F).
 - C. Pred vstupom do vírivky by mal používateľ odmerať teplotu vody presným teplomerom, pretože zariadenie na reguláciu teploty vody môže ukazovať odlišnú teplotu.
 - D. Používanie alkoholu, drog či liekov pred použitím vírivky alebo v čase používania vírivky, môže spôsobiť bezvedomie s možným rizikom utopenia.
 - E. Obézne osoby a osoby so srdcovými chorobami, nízkym či vysokým tlakom, problémami s krvným obehom či s diabetes by sa mali pred použitím vírivky obrátiť na lekára.
 - F. Osoby, ktoré užívajú lieky by sa mali pred použitím vírivky obrátiť na lekára, pretože niektoré lieky môžu spôsobiť ospalosť, zatiaľ čo iné môžu mať vplyv na pulz, tlak krvi a obeh.
 - G. Hlavu nikdy neponárajte pod vodu.
 - H. Vyhnite sa prehltnutiu vody.
- **OBMEDZENIE RIZIKA PORANENIA:** Do vírivky nikdy priamo nenapúšťajte vodu s teplotou vyššou ako 40 °C (104 °F).
- Používanie alkoholu, drog či liekov môže výrazne zvýšiť riziko fatálnej hypertermie. K hypertermii dochádza, pokiaľ vnútorná teplota tela dosiahne hranicu, ktorá je o niekoľko stupňov nad bežnou telesnou teplotou 37 °C (98,6 °F). K príznakom hypertermie patrí zvýšenie telesnej teploty, ospalosť, letargia, závrate a omdlievanie. K dôsledkom hypertermie patrí neschopnosť vnímať teplo, neschopnosť poznať okamih, keď je treba vírivku či vaňu s horúcou vodou opustiť, nevedomovanie si hroziaceho rizika, poškodenie plodu u tehotných žien, fyzická neschopnosť opustiť vírivku či vaňu s horúcou vodou a bezvedomie, následkom ktorého hrozí riziko utopenia. Elektrické inštalácie by mali súhlasiť s národnými predpismi na zapojenie. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.

Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s pobytom vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akejkoľvek aktivite vo vode. Tieto informácie si odložte pre budúce použitie. V závislosti od typu vírivky je možné dodať nasledujúce informácie:

Bezpečnosť neplavcov

- Celý čas sa vyžaduje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospelých osoby nad slabými plavcami a neplavcami, najmä v cvičných vírivkách, (nezabudnite, že deti do 5 rokov sú vystavené najvyššiemu riziku utopenia).
- Poverte vždy kompetentnú dospelú osobu dozorom, pokiaľ sa vírivka používa.
- Najmä pri využívaní cvičnej vírivky by mali slabí plavci a neplavci používať osobné ochranné pomôcky.
- Pokiaľ sa vírivka nepoužíva alebo je bez dozoru, odstráňte z vírivky a z jej okolia všetky hračky, aby ste zabránili tomu, že budú priťahovať deti.

Bezpečnostné zariadenia

- Aby sa zabránilo neoprávnenému vstupu do vírivky, použije bezpečnostný kryt alebo iné bezpečnostné ochranné zariadenie, prípadne všetky dvere a okná (ak sú aplikované) by mali byť zaistené.
- Bariéry, kryty bazénov, bazénové alarmy či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahrádzajú včas sústavný a kompetentný dozor dospelých osoby.

Bezpečnostné vybavenie

- V blízkosti vírivky odporúčame udržiavať záchranné prostriedky (napr. plávacie koleso), (ak je to vhodné).
- V blízkosti vírivky udržiajte fungujúci telefón a zoznam núdzových telefónnych čísiel.

Bezpečné používanie vírivky

- Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.
- Naučte sa základné postupy prvej pomoci (kardiopulmonárnu resuscitáciu - KPR) a tieto znalosti si pravidelne obnovujte. V prípade stavu núdze to môže priniesť záchranu života.
- Používateľov vírivky vrátane detí poučte, čo majú robiť v prípade núdze.
- Nikdy sa nepotápajte v plytkej vode. Mohlo by to spôsobiť vážne poranenia či smrť.
- Vírivku nepoužívajte, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu

- ohroziť vašu schopnosť vírivku bezpečne používať.
- Pokiaľ používate kryt vírivky, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do vírivky vstúpite.
 - Používateľov vírivky chráňte pred chorobami z vody tým, že budete vodu udržiavať ošetrovanú a dodržiavaním správnej hygieny. Prečítajte si postupy na úpravu vody v návode pre používateľa.
 - Chemikálie skladujte mimo dosahu detí.
 - Použite nápisy, ktoré umiestnite na vírivku alebo vo vzdialenosti do 2 000 mm od vírivky na viditeľnom mieste.
 - Odnímateľné rebríky, ak sú odstránené, musia byť bezpečne uskladnené tam, kde na ne deti nemôžu vyliezť

O RADU POŽIADAJTE SVOJHO LEKÁRA.

POZOR:

Vírivka by sa nemala nastavovať alebo nechávať nastavená na teplotu nižšiu ako 4 °C (40 °F).

- Vírivku nepoužívajte sami.
- Osoby s infekčnými chorobami by nemali vírivku používať.
- Vírivku nepoužívajte bezprostredne po intenzívnom cvičení.
- Do vírivky vždy opatrne vstupujte a vystupujte. Mokré povrchy sú klzké.
- Aby ste zabránili poškodeniu čerpadla, vírivka sa nikdy nesmie používať, pokiaľ nie je naplnená vodou.
- Pokiaľ sa používateľ cíti nepríjemne alebo ospalo, mal by vírivku okamžite opustiť.
- Nikdy nepridávajte vodu do chemikálií. Chemikálie do vody pridávajte tak, aby nevznikli silné výpary či prudké reakcie, ktoré by mohli spôsobiť rizikové rozstreknutie chemických látok.
- Informácie týkajúce sa čistenia, údržby a vypúšťania vody nájdete v časti „ÚDRŽBA“.
- Informácie týkajúce sa montáže nájdete v nasledujúcom odseku príručky.

POZNÁMKA:

- Pred použitím skontrolujte zariadenie. O všetkých poškodených alebo chýbajúcich dieloch v čase nákupu informujte prosím Bestway na adrese zákazníckeho servisu uvedenú v tomto návode. Skontrolujte, či diely spotrebiča súhlasia s modelom, ktorý ste mali v úmysle kúpiť.
- Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

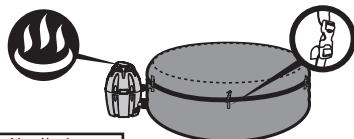
ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

DŮLEŽITÉ!

Doba ohřevání potřebná na dosažení teploty 40 °C (104 °F) závisí na počáteční teplotě vody a teplotě prostředí, nižší uvedené údaje slouží iba pre informáciu. Na zobrazení aktuální teploty vody spustíte filtrační systém po dobu aspoň jedné minuty.

Teplota prostředí	Teplota vody	Nastavená teplota	Doba vykurovania
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18,5 h
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15 h
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11,5 h
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8,5 h
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5,5 h

Pokiaľ je zapnutá funkcia vykurovania, nezabudnite vírivku vždy zakryť krytom na vírivku. Pokiaľ ponecháte vírivku nezakrytú, predĺži sa tým čas ohřevání. Vírivku prosím nepoužívejte, pokiaľ je teplota prostředí nižší ako 4 °C (39 °F).



Menovitý výkon	Výkon masážneho potrubia	Výkon vykurovacieho prvku	Napájanie vodného čerpadla
220-240 V AC, 50 Hz, jednofázové 2 050 W při 20 °C	800W	2 000 W při 20 °C	50W

INŠTALÁCIA

Vybrané miesto

Vnútorne a vonkajšie, nadzemné a prenosné rozvody a prenosné vírivky

UPOZORNENIE: Vybrané miesto musí mať dostatočnú nosnosť pre očakávanú záťaž.

UPOZORNENIE: Na zvládanie pretečenej vody pre inštalácie vonku ako aj vo vnútri zabezpečte primeraný drenážny systém.

- Vždy ponechajte kryt vírivky na vírivke z dôvodu minimalizácie tepelných strát počas ohřevání a medzi jednotlivým používaniami (ale nie počas používania). Uistite sa, že kryt je pevne pripevnený podľa pokynov, aby sa maximalizovala izolácia. Odporúča sa, aby kryt vírivky, ktorý sa nepoužíva, nebol uskladnený na zemi aby sa zachovala jeho čistota (najmä povrch, ktorý je v tesnej blízkosti povrchu vody). Kryt by sa mal skladovať na vhodnom mieste, kde sa nemôže poškodiť, alebo spôsobiť poškodenie.
- Skontrolujte nastavenú teplotu vody a zväzťte jej zníženie v čase, keď sa vírivka zvyčajne nepoužíva.
- V závislosti od vonkajších podmienok zväzťte úplné vypnutie ohřeváča, ak nebudete vírivku používať dlhšiu dobu (v prípade, že vírivka túto možnosť poskytuje, ale stále si zachováva vlastnosti dezinfekcie / hodnoty pH).
- Pod vírivku sa odporúča použiť izolačnú tkaninu, aby sa

- minimalizovali tepelné straty na dne vírivky.
- Udržiavajte čisté filtre, aby sa zachovali vhodné pracovné podmienky pre čerpadlo a zabránilo sa zbytočnej výmene vody a opätovnému ohrevu.
 - Udržiavajte vírivku mimo oddychovú zónu, aby sa minimalizovalo rušenie hlukom.
 - Odporúčame vám aby ste požiadali kvalifikovaného dodávateľa alebo stavebného inžiniera, ktorý by overil, či je podporný materiál pod dnom vírivky dostatočne silný na to, aby odolal maximálnemu konštrukčnému zaťaženiu vírivky, vody a kúpajúcich sa používateľov. Prečítajte si informácie o povolených hmotnostiach, ktoré sú uvedené na obale.
 - Udržujte odstup minimálne 1 m od vírivky.
 - Obráťte sa na miestny orgán štátnej správy pre vodohospodárske predpisy týkajúce sa vhodného zásobovania vodou pre plnenie vírivky.
 - Odporúčame konzultovať s odborníkmi a / alebo miestnymi orgánmi, ohľadne uplatnenie miestnych alebo národných zákonov / predpisov týkajúcich sa oplotenia, bezpečnostných bariér, osvetlenia a iných bezpečnostných požiadaviek.
 - Neumiestňujte kryt na zem ani na iný znečistený povrch, pokiaľ nie je umiestnený na vírivke.
 - Keď je vírivka používaná, kryt by mal byť umiestnený na čistom, suchom mieste, inak môže zachytiť nečistoty a baktérie. Kryty by sa nemali klásť na drevené stoly alebo drevené obloženie, pretože hrozí riziko bielenia dreva. Zdvíhač krytu alebo podobné zariadenie je užitočné na zabezpečenie toho, aby sa kryt nedostal do kontaktu so zemou. Na vírivky dôrazne odporúčame používať zdvíhač krytu, ktorý je súčasťou prenájmu.

DÔLEŽITÉ: V dôsledku spoločnej hmotnosti vírivky Lay-Z-Spa, vody a používateľov je treba, aby podklad, kde sa bude vírivka Lay-Z-Spa inštalovať, musí byť hladký, rovný, plochý a schopný rovnomerne rozložiť hmotnosť po celý čas inštalácie vírivky Lay-Z-Spa (nie na koberec či podobný materiál). Pokiaľ vírivka Lay-Z-Spa postavená na povrch, ktorý tieto požiadavky nespĺňa, na prípadné škody spôsobené nevhodnou podložkou sa nevzťahuje záruka výrobcu. Vlastník vírivky Lay-Z-Spa je povinný vždy zabezpečiť integritu miesta.

1. Inštalácia vo vnútri:

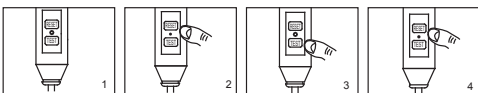
Pri inštalácii vírivky dodržiavajte špeciálne požiadavky.

- Vlhkosť je prírodný vedľajší efekt inštalácie vírivky Lay-Z-Spa. Posúďte vplyv vlhkosti prenášanej vzduchom na odhalené drevo, papier atď. na navrhovanom mieste inštalácie. Na minimalizáciu týchto dopadov je dobré zabezpečiť silnú ventiláciu vybraného priestoru. V prípade potreby dodatočnej ventilácie vám môže pomôcť architekt.
- Predpisy o inštalácii konzultujte s miestnym orgánom štátnej správy.
- Pravidelne udržiavajte vhodnú úpravu vzduchu v komore vírivky (ventilácia a odvlhčovanie), aby sa zachovala bezpečnosť a pohodlie kúpajúcich.
- Neinštalujte vírivku na koberce alebo iné podlahové materiály (napr. nespracovaný korok, drevo alebo iné porézne materiály), ktoré podporujú alebo zadržávajú vlhkosť a baktérie, alebo ktoré by mohli byť ovplyvnené chemikáliami na úpravu vody používanými vo vírivke.
- Vyprázdnite vírivku pred jej premiestnením z komory alebo z budovy.

2. Inštalácia vonku:

- Pri plnení, vypúšťaní či používaní môže z vírivky vytekať voda von. Preto je vírivku Lay-Z-Spa potrebné inštalovať v blízkosti odtoku v podlahe.
- Na povrch vírivky nenechávajte svietiť priame slnečné svetlo po dlhší čas.
- Obráťte sa na miestnych profesionálnych inštalatérov, aby ste zistili environmentálne podmienky, ako napríklad výskyt podzemnej vody a riziko mrazu.
- Nepoužívajte vírivku, keď je okolitá teplota nižšia ako -10 °C (14°F), preto odporúčame, aby ste vírivku počas zimných mesiacov demontovali, aby sa zabránilo poškodeniu, napríklad zamrznutiu vody v potrubí a v cirkulačnom systéme. Potrubie vystavené poškodeniu mrazom musí mať jednotný sklon v jednom smere a musí byť vybavené ventilmi na odvodnenie alebo musí byť vybavené inými možnosťami na odstránenie vody.
- Pokiaľ nie je vírivka používaná, odporúčame aby sa na ochranu vírivky pred priamym slnečným žiarením použil kryt.

Test PRCD



POZNÁMKA: Nákresy slúžia len na ilustračné účely. Nejedná sa o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.

1. Zastrčte zástrčku do zásuvky.
2. Stlačte tlačidlo „RESET“, kontrolka indikátora sa rozsvieti.
3. Stlačte tlačidlo „TEST“ a kontrolka indikátora zhasne.
4. Stlačte tlačidlo „RESET“, kontrolka indikátora sa rozsvieti.
5. Stlačte tlačidlo „On/Off“ na 2 sekundy a vaše čerpadlo je pripravené na použitie.



UPOZORNENIE: Zástrčku PRCD je treba pred každým použitím otestovať, aby sa zabránilo riziku poranenia elektrickým prúdom.

UPOZORNENIE: Pred vsunutím zástrčky do elektrickej zásuvky skontrolujte či je nominálny prúd napájacej zásuvky vhodný pre čerpadlo.

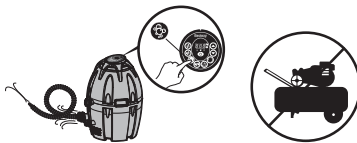
UPOZORNENIE: Čerpadlo nepoužívajte, pokiaľ sa test nepodarí a obráťte sa na naše servisné stredisko.

POZNÁMKA: Pri nafukovaní si všimnite, že vzduch sa bude vytláčať z oblasti, kde sa vzduchová hadica spája s čerpadlom. To je bežné v dôsledku technických požiadaviek.

POZNÁMKA: Na nafukovanie vírivky nepoužívajte vzduchový kompresor.

POZNÁMKA: Bazén neťahajte po hrubej zemi, mohla by sa poškodiť podložka bazéna.

POZNÁMKA: Čas nafukovania je iba informačný.

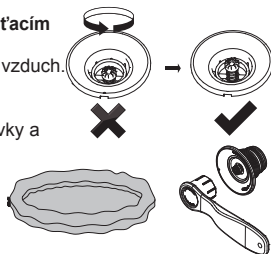


Kontrola vzduchového ventilu (pre vírivku s rýchlym nafukovacím / vypúšťacím ventilom)

Pred nafúknutím, starostlivo skontrolujte vzduchový ventil, či z neho neuniká vzduch.

Pokiaľ vzduchový ventil netesní, použite na pritiahnutie vzduchového ventilu francúzsky kľúč, a to podľa nasledujúcich krokov:

Jednou rukou držte zadnú stranu vzduchového ventilu z vnútornej strany vírivky a kľúčom otáčajte v smere hodinových ručičiek.

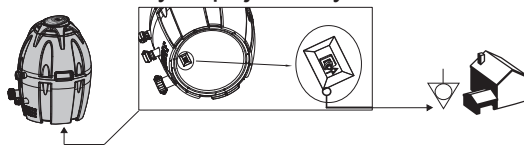


POZNÁMKA:

1. Neutahujte príliš.
2. Pokiaľ sa vírivka používa, neupravujte konektor vzduchového ventilu.

SVORKOVNICA NA VYROVNANIE POTENCIÁLOV ČERPADLA VÍRIVKY

Na pripojenie čerpadla vírivky k svorkovnici, pre vyrovnanie potenciálov, sa používa pevný medený vodič s minimálnym prierezom 2,5mm² a odporúča sa, aby zapojenie vykonal kvalifikovaný elektrikár.



Číslo montážneho dielu sa určuje podľa poskytnutého letáku pre inštaláciu.

PREVÁDZKA ČERPADLA

Vynulovanie vyhrievania

Pokiaľ kúpeľ Lay-Z-Spa používate prvý krát či po dlhom období nečinnosti, nezabudnite stlačiť tlačidlo reset na čerpadle s pomocou dlhého tenkého predmetu.



TLAČIDLO RESET DŮLEŽITÉ POKYNY NA POUŽÍVÁNIE

Pokiaľ sa teplota ovládacieho panelu (alebo teplota vody) za 4-5 hodín po zapnutí vykurovacieho systému nemení, použite tenký predmet na stlačenie TLAČIDLA RESET a systém kúrenia reštartuje.

DŮLEŽITÉ: Vyhrievací systém nebude fungovať, pokiaľ je vonkajšia teplota vyššia ako 40 °C (104 °F) alebo pokiaľ je vrtávka Lay-Z-Spa pod priamym slnečným svetlom. Za týchto podmienok vyčkájte pred stlačením TLAČIDLA RESET tenkým predmetom a reštartovaním vykurovacieho systému aspoň jeden deň.



Tlačidlo zamknutia/odmknutia

Čerpadlo má 5-minútový automatický zámok. Kontrolka LED zbledne, pokiaľ je čerpadlo zamknuté (nie je aktivovaná žiadna funkcia). Na zamknutie a odomknutie čerpadla stlačte tlačidlo zamknúť/odmknúť na 3 sekundy.

Tlačidlo časovača úspory energie

Toto je nová pridaná funkcia určená ako pomôcka pri zabránení plytvania energiou nastavením času a dĺžky trvania vykurovacieho cyklu vrtávky. Vďaka nej si môžete vrtávku vychutnať kedy chcete bez toho, aby bolo vyhrievanie neustále zapnuté.

KROK 1: Nastavenie dĺžky trvania vyhrievania

1. Stlačte tlačidlo jednotky a kontrolka LED začne blikať.
2. Stlačte alebo a upravte tak dĺžku vykurovania (od 1 do 48 hodín).
3. Znovu stlačte tlačidlo a potvrdte tak dĺžku trvania.

KROK 2: Nastavte počet hodín OD TERAZ, kedy sa má vyhrievanie zapnúť.

1. Po nastavení dĺžky trvania začne kontrolka LED blikať.
2. Stlačením tlačidla alebo upravte počet hodín do času zapnutia (od 0 do 99 hodín).
3. Opakovaným stlačením tlačidla alebo jednoducho tým, že nebudete 10 sekúnd nič stláčať, potvrdíte nastavenie. Kontrolka LED zostane svietiť a spustí sa odpočet do zapnutia kúrenia.

Na zmenu nastavenia časovača: Na zmenu nastavenia stlačte tlačidlo a použite tlačidlo alebo .

Zrušenie nastavenia: Na 2 sekundy stlačte tlačidlo .

POZNÁMKA: Po nastavení na obrazovke striedavo bliká aktuálna teplota a čas.

POZNÁMKA: Nastavenie času (dĺžka času, počas ktorého je kúrenie ZAPNUTÉ) sa dá nastaviť od 1 do 48 hodín; nastavenie časového odkladu (počte hodín OD TERAZ do zapnutia funkcie kúrenia) sa dá upraviť od 0 do 99 hodín. Pokiaľ sa časovač nastaví na 0, systém ohrievania sa spustí okamžite.

Dovoluje sa upozorniť, že časovač sa nastavuje na jedno použitie - používateľ nastaví dĺžku trvania cyklu kúrenia a počet hodín do spustenia cyklu kúrenia. Časovač sa NEZAPNE opakovane až do resetovania.

Tlačidlo masážneho systému Lay-Z-Massage System

Toto tlačidlo použite na zapnutie masážneho systému, ktorý je vybavený vypnutím po 30 minútach. Keď systém funguje, kontrolka nad tlačidlom masážneho systému Lay-Z-Massage System svieti červenou.

DŮLEŽITÉ: Masážny systém Lay-Z-Massage system nepoužívajte, pokiaľ je pripevnený kryt. Vo vrtávke sa môže akumulovať vzduch a ten môže spôsobiť neopraviteľné škody na telesné poranenia.

POZNÁMKA: Ohrievanie a masážny systém spolupracujú na dosiahnutí zážitku z teplej masáže.



Prepínanie medzi stupňami Celsia/Fahrenheita

Teplota sa môže zobrazovať buď v stupňoch Fahrenheita či Celsia.

Tlačidlo vyhrievania

Toto tlačidlo použite na spustenie vyhrievacieho systému. Pokiaľ je kontrolka nad tlačidlom vyhrievania červená, vyhrievací systém je zapnutý. Pokiaľ je kontrolka zelená, voda dosiahla nastavenú teplotu a vyhrievací systém odpočíva.

POZNÁMKA: Pokiaľ je vyhrievací systém aktívny, filtračný systém sa automaticky spustí.

POZNÁMKA: Po vypnutí vyhrievacieho systému bude filtračný systém naďalej fungovať.

Tlačidlo filtrovania vody

Toto tlačidlo zapína a vypína filtračné čerpadlo. Keď je zapnuté, kontrolka nad tlačidlom filtrovania vody je červená.

Tlačidlá nastavenia teploty

Po stlačení tlačidla Zvýšenie a Zníženie teploty začne LED kontrolka blikať. Keď bliká, môžete upraviť nastavenie požadovanej teploty. Pokiaľ budete tlačidlá držať, hodnoty sa budú rýchlo zvyšovať či znižovať. Nové a požadované nastavenie teploty zostane na LED displeji po dobu 3 sekúnd na potvrdenie novej hodnoty.

POZNÁMKA: Pôvodná teplota je 35°C (95°F).

POZNÁMKA: Nastavení teploty sa pohybuje od 20 °C (68 °F) do 40 °C (104 °F).

Hlavný vypínač

Stlačením tohto tlačidla na 2 sekundy aktivujete tlačidlá ovládacieho panelu a kontrolka sa rozsvieti zeleno. Stlačením tohto tlačidla na 2 sekundy vypnete všetky momentálne aktívne funkcie.

Kontrolka LED časovača úspory energie

Keď táto kontrolka LED bliká, znamená to, že nastavujete dĺžku trvania ohrievania. Kontrolka bude svietiť, keď sa spustí ohrievanie. Keď táto kontrolka LED bliká, znamená to, že nastavujete počet hodín OD TERAZ, kedy sa ohrievač zapne. Pokiaľ kontrolka svieti, funkcia Časovača úspory energie je nastavená.

LED displej

Po zapnutí sa na LED automaticky zobrazí aktuálna teplota vody.

Po 72 hodinách filtrácie (bez použitia funkcie časovača úspory energie) bude čerpadlo hibernovať a bude blikať nápis „End“ (Koniec) a aktuálna teplota vody. Pokiaľ čerpadlo hibernuje, sú deaktivované funkcie ohrievania ako aj filtrácie vody. Na opakované zapnutie čerpadla stlačte tlačidlo zamknúť/odmknúť na 3 sekundy.

POZNÁMKA: Rýchlosť ohrievania vody sa môže zmeniť v závislosti na nižšie uvedených podmienkach:

- Pokiaľ vonkajšia teplota klesne pod 15 °C (59 °F).
- Pokiaľ kryt nie je na mieste, pokiaľ je zapnutá funkcia ohrievania.

POZNÁMKA: Na zobrazenie aktuálnej teploty vody spustíte filtračný systém po dobu aspoň jednej minúty. Teplota vody meraná externým teplomerom sa môže líšiť od teploty uvedenej na paneli vrtávky až o 2 °C.

- Udržujte dobrú cirkuláciu, keď vrtávka vstúpi do filtračného čistiaceho cyklu. Je dobrá prax, že pri opustení vrtávky zostanú všetky masážne trysky otvorené, prevzdušňovacie ventily sú zatvorené a prepínače sú nastavené na polovicu, aby chemicky upravená voda mohla prepláchnuť všetky potrubia.

- Vždy, keď sa vrtávka vyprázdni, je potrebné filter vyčistiť (a vypustiť / vysušiť).
- Pri neprítomnosti automatickej a / alebo nepretržitej úpravy vody (meranie a dávkovanie chemikálií) sa nesmie vykonávať žiadne manuálne dávkovanie chemikálií, kým sú vo vrtávke prítomní kúpajúci.

Výstrahy

	Príčiny	Dôvody	Riešenia
	Senzory toku vody pracujú bez stlačenia tlačidla filtra či vyhrievania.	1. Značky senzorov toku vody nespádajú späť do správnej polohy. 2. Senzory toku vody sú poškodené.	1. Jemne vytiahnite zástrčku, buchnite, ale nie silno, zbok do čerpadla a znovu ho zapnite. 2. Ak chcete získať pomoc, navštívte našu webovú stránku www.bestwaycorp.com , časť podpora.
	Po spustení alebo v priebehu fungovania filtrovania a/alebo vykurovania nezistia senzory toku vody prietoku vody.	1. Zabudíte ste vytiahnuť 2 zátky z vnútra bazény. 2. Filtračné vložky sú znečistené. 3. Zapnite filtračný či vykurovací systém a postavte sa pred vypúšťacie potrubie v bazéne na kontrolu, či cítilte vyletek vody. a. Pokiaľ netečie žiadna voda, vodné čerpadlo má poruchu. b. Voda vyletek, ale zobrazí sa výstraha senzory prietoku vody majú poruchu.	1. Vytiahnite 2 zátky pred zapnutím vyhrievania, informácie nájdete v kapitole Montáž Návod na použitie. 2. Z bazéna vytiahnite filtračný filter a stlačte tlačidlo filtra či vyhrievania. Pokiaľ sa nezobrazí žiadna výstraha, vyčistite alebo vymeňte filtračnú vložku a filtračnú súpravu nainštalujte dovnútra bazéna. 3. Ak chcete získať pomoc, navštívte našu webovú stránku www.bestwaycorp.com , časť podpora.
	Teploměr čerpadla zistil teplotu vody nižšiu ako 4 °C (40 °F).	1. Teplota vody je nižšia ako 4 °C (40 °F). 2. Pokiaľ je teplota vody vyššia ako 7 °C (44,6 °F), teplomer čerpadla má poruchu.	1. Vírivka nie je určená na fungovanie s teplotou vody nižšou ako 4 °C (40 °F). Čerpadlo vypnite a znovu ho zapnite až teplota vody dosiahne 6 °C (43 °F). 2. Ak chcete získať pomoc, navštívte našu webovú stránku www.bestwaycorp.com , časť podpora.
	Teploměr čerpadla zistil teplotu vody vyššiu ako 50 °C (122 °F).	1. Teplota vody je vyššia ako 50 °C (122 °F). 2. Pokiaľ je teplota vody nižšia ako 45 °C (113 °F), teplomer čerpadla má poruchu.	1. Kúpeľ nie je určený na fungovanie s teplotou vody vyššou ako 40 °C (104 °F). Čerpadlo vypnite a znovu ho zapnite až teplota vody dosiahne maximálne 38 °C (100 °F). DÔLEŽITÉ: Pred opakovaným zapnutím čerpadla stlačte tlačidlo reset čerpadla. 2. Ak chcete získať pomoc, navštívte našu webovú stránku www.bestwaycorp.com , časť podpora.
	Problémy spojov teplotera.	1. Spojte teplomera čerpadla nefungujú správne. 2. Teploměr čerpadla nefunguje.	Ak chcete získať pomoc, navštívte našu webovú stránku www.bestwaycorp.com , časť podpora.
	Problém manuálneho resetovania teplotnej poistky.	Spustenie manuálneho resetovania teplotnej poistky.	1. Riadiacu jednotku vypnite a stlačte tlačidlo reset, potom čerpadlo znovu zapnite. 2. V prípade, že výstraha pretrváva, prečítajte si časť TLAČIDLO RESET. 3. Ak chcete získať pomoc, navštívte našu webovú stránku www.bestwaycorp.com , časť podpora.
	Uzemňujúce pripojenie zlyhalo.	1. Uzemnenie vašej domácnosti vykazuje nejaký problém. 2. Čerpadlo vykazuje problém.	Ak chcete získať pomoc, navštívte našu webovú stránku www.bestwaycorp.com , časť podpora.

ÚDRŽBA

POZNÁMKA: Vaša vírivka občas vyžaduje pripustenie vzduchu. Zmeny teploty medzi dňom a nocou spôsobia zmenu tlaku vo vírivke a môžu spôsobiť určitú mieru vyfúknutia. Dodržujte prosím pokyny pre montáž a vírivku pre nafúknutím vypustíte, aby bol potrebný tlak presný.

POZOR: ABY STE ZABRÁNILI RIZIKU PORANENIA ČI SMRTI, PRED ZAHÁJENÍM ÚDRŽBY VÍRIVKY SKONTROLUJTE, ČI JE FILTRAČNÉ ČERPADLO ODPOJENÉ.

Údržba filtračnej vložky

POZNÁMKA: Aby ste zabezpečili, aby voda vo vašej vírivke zostala čistá, každý deň skontrolujte a vyčistite filtračné vložky podľa nižšie uvedených krokov.



POZNÁMKA: Filtračné vložky odporúčame vymieňať každý týždeň alebo v prípade, že sa filtračné vložky upchajú či stratia farbu, je treba ich vymeniť.

Údržba krytu

Kryt sa periodicky čistí z vnútornej a vonkajšej strany použitím vhodného roztoku, ktorý obsahuje primeranú dezinfekciu (napr. 10 mg / l voľného chlóru).

Údržba vody

Mnohé znečisťujúce látky vo vode sa usádzajú na povrchoch pod vodnou hladinou. Tieto znečisťujúce látky môžu spôsobiť rast baktérií, rias alebo húb. Odporúča sa, aby boli vírivky čistené podľa potreby. Po určitom čase sa na prístupných plochách pod vodnou hladinou môžu vytvoriť hučevnaté škvrny alebo biofilmy alebo sa môžu vyskytnúť vysoké koncentrácie soli alebo nežiaduce vonnivé produkty V závislosti od hygienického stavu, čistoty, viditeľnosti, zápachu, nečistoty a škvrn sa odporúča úplne vymeniť vodu a vyčistiť / vydezinfikovať vírivku. Pri vyrážňovaní vírivky sa musia dodržiavať predpisy a pokyny na vypúšťanie vody.

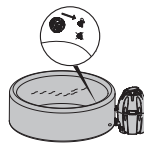
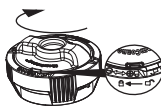
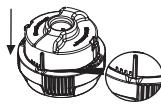
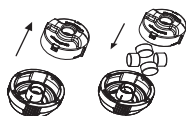
Vodu vo vašej VÍRIVKE je treba udržiavať čistú a chemicky vyváženú. Jednoduché čistenie filtračnej vložky na riadnu údržbu nestačí. Na údržbu chemických vlastností vody odporúčame používať chemikálie do bazéna a chlórové a brómové tablety (nepoužívajte granule) s chemickým plavákom.

Kvalita vody bude priamo závisieť na frekvencii používania. Počte používateľov a celkovej údržbe vírivky. Vodu je treba vymieňať každé 3 dni, pokiaľ nie je zabezpečené chemické ošetrovanie vody.

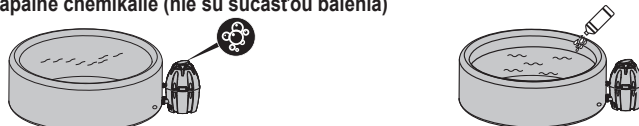
Na plnenie vírivky sa dôrazne odporúča používať vodu z vodovodu, aby sa minimalizoval vplyv nežiaduceho obsahu, napríklad minerálov. Čistia sa aj oblasti, kde sa chodí naboso a relaxačné priestory. Žiadna čistiaca voda nemôže byť napaňovaná do vírivky alebo do vodného obehu vírivky. Nečistoty a čistiace prostriedky sa musia dôkladne opláchnuť, aby sa mohli vypustiť von z vírivky.

Poznámka: Pred použitím vírivky Lay-Z-Spa sa osprchujte, pretože kozmetické výrobky, mlieka a ostatný zvyšky môžu rýchlo znížiť kvalitu vody. Ak chcete používať chemický plavák, dodržujte prosím nižšie uvedené pokyny.

Používajte chemické tablety (nie sú súčasťou balenia)



Používajte kvapalnú chemikálie (nie sú súčasťou balenia)



POZNÁMKA: Pokiaľ používate vírivku, vyťahnite z nej chemický plavák.

DÔLEŽITÉ: Po realizácii chemickej údržby a pred použitím vírivky, použite na testovanie chemických vlastností vody testovaciu súpravu (nie je súčasťou balenia).

pH	Celková alkalita	Voľný chlór
7,4-7,6	80-120 ppm	2-4 ppm

Údržbu vody vám odporúčame vykonávať podľa nižšie uvedenej tabuľky.

POZNÁMKA: Na poškodenia vyplývajúce z chemickej nerovnováhy sa záruka nevzťahuje. Chemikálie do bazéna sú potenciálne toxické a je treba s nimi zachádzať opatrne.

Chemické výpary a nesprávne označenie a skladovanie nádob s chemikáliami predstavujú vážne riziko pre zdravie. O informácie o chemickej údržbe požiadajte vášho miestneho predajcu bazénov. Prísne dodržujte pokyny výrobcu chemikálií. Na poškodenie vírivky v dôsledku nesprávneho použitia chemikálií a chybnú úpravu vody vo vírivke sa záruka nevzťahuje.

Nastavenie vzduchového ventilu (iba pre ventil rýchleho nafúknutia/vyfúknutia)

V prípade únikov vzduchu najskôr skontrolujte vzduchový ventil. Mydlovou vodou natrite vzduchový ventil a skontrolujte, či z neho neuniká vzduch. Pokiaľ áno, použite skrutkovač v balení na utiahnutie vzduchového ventilu podľa nasledovných krokov:

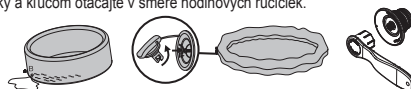
• Jednou rukou držte zadnú stranu vzduchového ventilu z vnútornej strany vírivky a kľúčom otáčajte v smere hodinových ručičiek.

POZNÁMKA:

1. Neutahujte príliš.

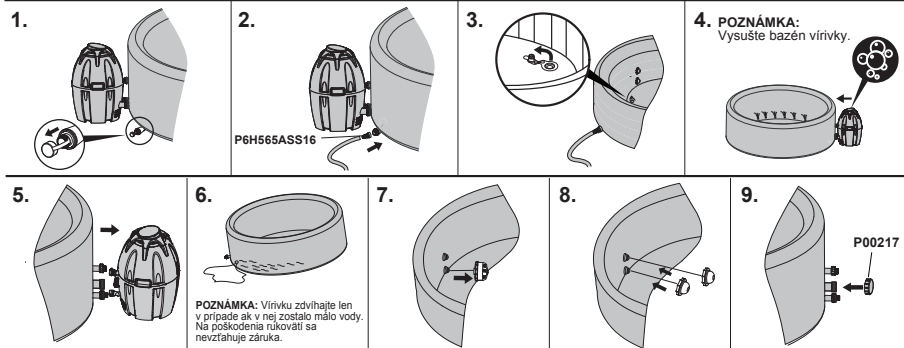
2. Pred použitím vždy starostlivo skontrolujte vzduchový ventil.

3. Pokiaľ sa vírivka používa neupravujte spoj vzduchového ventilu.



SKLADOVANIE

Vypúšťanie vírivky

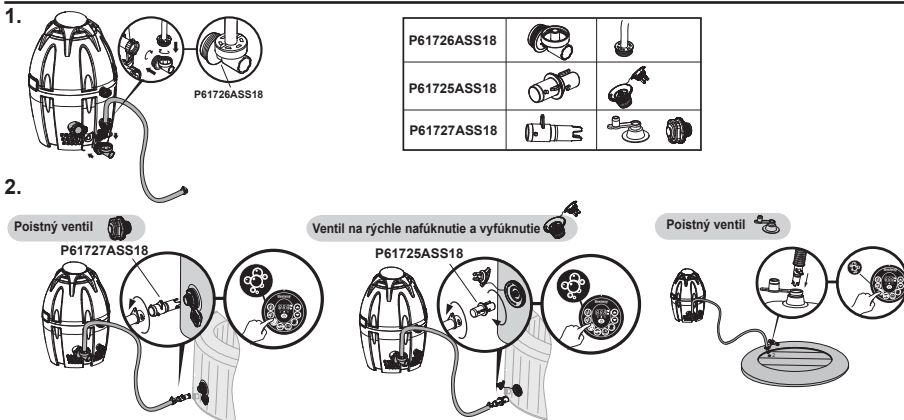


Čistenie vírivky

Zvyšky čistiacich prostriedkov a rozpustených pevných látok z plaviek a chemikálií sa môžu usádzať na stenách vírivky. Na čistenie stien použite mydlo a vodu s starostlivosťou ich opláchnite.

POZNÁMKA: NEPOUŽÍVAJTE tvrdé kľezy ani abrazívne čistiace prostriedky.

VYFUKOVANIE



OPRAVA

Pre PVC diel

Pokiaľ vírivka praskne alebo sa prederaví, použite vysoko odolnú záplatu na jej opravu, ktorá je súčasťou balenia.

1. Opravované miesto vyčistite.
2. Starostlivo nalepte záplatu.
3. Záplatu priľajte na opravované miesto.
4. Pred nafúknutím vyčkejte 30 sekúnd.

Pre materiál TriTech PVC.

Pokiaľ vírivka praskne alebo sa prederaví, použite záplatu na opravu z PVC a lepidlo (nie je súčasť balenia), a to v nasledujúcich krokoch:

1. Opravované miesto vyčistite a osušte.
2. Z dodanej PVC záplaty vystrihnite primerane veľkú časť.
3. Lepidlom (nie je súčasťou balenia) natrite jednu stranu novo odstrihnejú záplatu. Zabezpečte, aby bolo lepidlo rovnomerne nanesené.
4. Vyčkejte 30 sekúnd a potom záplatu položte na poškodené miesto.
5. Vyhľadajte všetky vzduchové bubliny, ktoré sú pod záplatu a ponechajte 2 minúty poriadne pritiačené.
6. Výrobok je znova pripravený na použitie. Tento proces opakujte, pokiaľ sa budú úniky opakovať.
7. Pred nafúknutím vyčkejte 30 minút.

Skontrolujte, či sú vírivka a čerpadlo úplne suché. To je podstatné na predĺženie životnosti vírivky. Na vysušenie vírivky, čerpadla a potrubia odporúčame použiť čerpadlo. Vytiahnite filtračné súpravy a použité filtračné vložky vyhodte. Na napúšťací a vypúšťací ventil vírivky znova aplikujte dve zátky. Vírniku vám odporúčame skladovať v pôvodnom balení na teplom, suchom mieste.

POZNÁMKA: Plast skrehne a je náchylný na prasknutie pri expozícii teplotám pod bodom mrazu. Mráz môže výrazne poškodiť vírivku. Nevhodné zazimovanie vírivky zneplatní vašu záruku.



Likvidácia



Odpadové elektrické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Prosím, recyklujte tam, kde existujú zariadenia na recykliáciu. Ohľadom recyklačného poradenstva sa obráťte na miestny úrad alebo svojho predajcu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV Bestway sa snaží dodávať najlepšie bezproblémové vírivky na trhu.

Pokiaľ narazíte na akékoľvek problémy, neváhajte sa obrátiť na Bestway či oprávneného diera. Tu nájdete niekoľko užitočných tipov, ktoré vám pomôžu diagnostikovať alebo odstrániť niektoré najbežnejšie zdroje problémov.

Problémy	Pravdepodobné príčiny	Riešenia
Čerpadlo nefunguje	- Výpadok elektrickej energie - Prerušený napájací obvod	- Skontrolujte zdroj napájania - Ak chcete získať pomoc, navštívte našu webovú stránku www.bestwaycorp.com , časť podpora.
Ohrievanie nefunguje správne	- Je nastavená príliš nízka teplota - Znečistená filtračná vložka - Vypnutie tepelnej poistky - Vírivka nie je zakrytá - Zlyhanie ohrevného prvku alebo vypadnutie poistky	- Informácie o nastavení vyššej teploty nájdete v kapitole prevádzky čerpadla - Informácie o čistení/výmene filtračnej vložky nájdete v kapitole čistenie a výmena filtračnej vložky - Čerpadlo vyľahnite zo zásuvky a umiestnite na suché, chladné miesto. Čerpadlo znova zapnite až teplota vody dosiahne maximálne 35 °C (95 °F). - Pripevnite kryt. - Ak chcete získať pomoc, navštívte našu webovú stránku www.bestwaycorp.com , časť podpora.
Masážny systém Lay-Z-Massage System nefunguje	- Prehrievanie vzduchového čerpadla - Masážny systém Lay-Z-Spa Massage sa automaticky zastaví - Porucha vzduchového čerpadla	- Vypnite čerpadlo a vyčkejte dve hodiny dokiaľ nevychladne. Vsuňte zástrčku do zásuvky a stlačte tlačidlo masážneho systému Lay-Z-Massage. - Na opakované spustenie stlačte tlačidlo masážneho systému Lay-Z-Massage System. - O poskytnutie pokynov požiadajte váš miestny popredajný servis Bestway.
Adaptéry čerpadla nie sú na rovnakej úrovni s adaptérom vírivky.	Jednou z vlastností PVC je, že mení tvar, čo je normálne.	- Čerpadlo zdvihnite pomocou dreva či iného typu izolačného materiálu, aby sa adaptéry čerpadla dostali do rovnakej úrovne ako adaptéry vírivky.
Netesnosť vírivky	- Vírivka je prasknutá alebo prederavená - Vzduchový ventil netesní	- Použite záplatu na opravu v balení - Mydlovou vodou natrite vzduchový ventil a skontrolujte, či z neho uniká vzduch. Pokiaľ áno, použite skrutkovač v balení na utiahnutie vzduchového ventilu podľa nasledujúcich krokov: 1. Vírivku vyľahnite. 2. Jednou rukou držte zadnú stranu vzduchového ventilu z vnútornej strany vírivky a kľúčom otáčajte v smere hodinových ručičiek.
Voda nie je čistá	- Nedostatočný čas filtrácie - Znečistená filtračná vložka - Nevhodná údržba vody	- Predĺžte dobu filtrácie - Vyčistite/vymeňte filtračnú vložku (pozri časť Čistenie a výmena filtračnej vložky) - Dodržujte všetky pokyny výrobcu chemikálií.
Zlyhanie testu PRCD	S KÚPELOM niečo nie je v poriadku	Ak chcete získať pomoc, navštívte našu webovú stránku www.bestwaycorp.com , časť podpora.
Ovládací panel nefunguje	Ovládací panel má automatický zámok, ktorý sa aktivuje po 5 minútach nečinnosti. Na LED displeji je jedna ikona:  Pokiaľ je ikona zámku zvyraznená, ovládací panel je zamknutý. - Ovládací panel nie je zapnutý.	- Na odomknutie panelu stlačte na 3 sekundy tlačidlo  Pokiaľ sa ovládací panel neodomkne, čerpadlo reštartujte - čerpadlo vytiahnite zo zásuvky a znova ho zapojte. - Na 2 sekundy stlačte hlavný vypínač. Ak problém pretrváva, prosím, navštívte našu webovú stránku www.bestwaycorp.com , časť podpora
Aký druh chemikálií sa má používať na údržbu vody?	O informácie o chemickej údržbe požiadajte vášho miestneho predajcu chemikálií. Prísne dodržujte pokyny výrobcu chemikálií.	
Z adaptérov medzi čerpadlom a bazénom uniká voda.	Do otvorov bazéna vsuňte zátky, aby ste zabránili únikom vody a odpojte čerpadlo. Skontrolujte a zabezpečte, aby boli tesnenia v adaptéroch čerpadla umiestnené správne. Ak chýbajú tesnenia alebo nie sú správne nainštalované, prosím, navštívte našu webovú stránku www.bestwaycorp.com , časť podpora Pokiaľ sú tesnenia správne umiestnené, znova pripojte čerpadlo k vírivke a adaptéry rukou utiahnite.	



For support please visit us at:
bestwaycorp.com/support

©2019 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

Made in China/Fabriqués en Chine/Fabricado en China/Hergestellt in China/Prodotto in Cina